



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

COMMISSIE VOOR DE SOCIALE ZAKEN

mercredi

woensdag

07-06-2006

07-06-2006

Matin

Voormiddag

cdH	centre démocrate Humaniste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
ECOLO	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	Front National
MR	Mouvement réformateur
N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti socialiste
sp.a-spirit	Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht
Vlaams Belang	Vlaams Belang
VLD	Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 51 0000/000	Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 51 0000/000	Parlementair stuk van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions ; les annexes se trouvent dans une brochure séparée (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken; de bijlagen zijn in een aparte brochure opgenomen (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	séance plénière	PLEN	Plenum
COM	réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be	www.deKamer.be
e-mail : publications@laChambre.be	e-mail : publicaties@deKamer.be

SOMMAIRE

Question de M. Luc Goutry au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "la prise en charge de l'incidence financière de l'accord social conclu avec le secteur de la santé" (n° 11735) 1

Orateurs: **Luc Goutry, Rudy Demotte**, ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

Question de M. Roel Deseyn au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "le travail d'étudiant autorisé" (n° 11757) 3

Orateurs: **Roel Deseyn, Rudy Demotte**, ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, **collaboratrice du ministre**

Question de Mme Annemie Turtelboom au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "le remboursement des hormones de croissance" (n° 11796) 6

Orateurs: **Annemie Turtelboom, Rudy Demotte**, ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

Question de M. Koen Bultinck au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "le 'projet 600' de formation d'infirmier" (n° 11835) 8

Orateurs: **Koen Bultinck, Rudy Demotte**, ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

INHOUD

Vraag van de heer Luc Goutry aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de tenlasteneming van de financiële weerslag van het sociaal akkoord met de gezondheidssector" (nr. 11735) 1

Sprekers: **Luc Goutry, Rudy Demotte**, minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

Vraag van de heer Roel Deseyn aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de toegelaten studentenarbeid" (nr. 11757) 3

Sprekers: **Roel Deseyn, Rudy Demotte**, minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, **medewerkster van de minister**

Vraag van mevrouw Annemie Turtelboom aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de terugbetaling van groeihormoon" (nr. 11796) 6

Sprekers: **Annemie Turtelboom, Rudy Demotte**, minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

Vraag van de heer Koen Bultinck aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het 'project 600' voor opleiding tot verpleegkundige" (nr. 11835) 8

Sprekers: **Koen Bultinck, Rudy Demotte**, minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

du

MERCREDI 7 JUIN 2006

Matin

COMMISSIE VOOR DE SOCIALE ZAKEN

van

WOENSDAG 7 JUNI 2006

Voormiddag

De vergadering wordt geopend om 10.22 uur door de heer Hans Bonte, voorzitter.
La séance est ouverte à 10.22 heures par M. Hans Bonte, président.

01 Vraag van de heer Luc Goutry aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de tenlasteneming van de financiële weerslag van het sociaal akkoord met de gezondheidssector" (nr. 11735)

01 Question de M. Luc Goutry au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "la prise en charge de l'incidence financière de l'accord social conclu avec le secteur de la santé" (n° 11735)

01.01 **Luc Goutry** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, ik had graag een vraag gesteld over de financiële weerslag van het sociaal akkoord met de gezondheidssector.

Ik geef een klein beetje geschiedenis. Ik refereer aan het koninklijk besluit van 18 juli 2002 betreffende de maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profitsector en betreffende de vaststelling van de dotaties zoals bedoeld in titel IV van hetzelfde KB. Er werd onder meer voorzien in de vaststelling van de financiële tegemoetkoming, die zou moeten dienen voor de harmonisering en verhoging van de barema's in de gezondheidssector, zoals ze in het akkoord waren opgenomen, en dit tot 31 december 2005. Het akkoord werd gesloten op 1 maart 2000 tussen de regering en de sociale partners en had vooral betrekking op de thuisverpleging, de diensten voor het Bloed van het Rode Kruis en de wijkgezondheidscentra. Het gaat mij voornamelijk om de financiële tegemoetkoming die nodig is voor de harmonisering van de lonen en barema's in de thuisverpleging met die van de hele non-profitsector, zoals die in het sociaal akkoord was opgenomen. Vanaf 2006 kwam de financiële weerslag ten laste van de begroting van de verplichte ziekteverzekering, zeg maar het RIZIV. Dat werd destijds vastgelegd in de programmawet van 2 januari 2001.

Mijnheer de minister, ik heb volgende vragen.

Ten eerste, tot nu toe is er nog geen juridische uitvoering gegeven aan dat koninklijk besluit om met name die dotaties, die naar het RIZIV zouden moeten overkomen en die opgenomen zijn in de begroting van 2006, ook operationeel over te maken aan het fonds voor de sociale Maribel, zodat ze voor de uitvoering ervan kunnen worden gebruikt. Voor de loonharmonisatie en de verhogingen van de barema's in de thuisverpleging bijvoorbeeld bedraagt het budget voor

01.01 **Luc Goutry** (CD&V): L'accord social conclu le 1^e mars 2000 avec le secteur des soins de santé harmonise les barèmes des soins infirmiers à domicile, des Services de don de sang de la Croix-Rouge et des centres de santé de quartier avec ceux de l'ensemble du secteur non marchand. Aux termes de la loi-programme du 2 janvier 2001 le budget de l'INAMI doit prendre en charge l'incidence financière de cette mesure à partir de 2006. Les dotations n'ont cependant pas encore été mises à la disposition du Fonds Maribel social, ce qui oblige le secteur à préfinancer la mesure. Pour les soins infirmiers à domicile, il s'agit de plus de 24 millions d'euros en 2006.

Quand un arrêté royal mettra-t-il fin à cette situation intenable?

Le ministre est-il favorable à la demande du secteur de verser à chaque fois le budget au début du trimestre?

2006 24 miljoen. Ten gevolge van het sociaal akkoord van 2000 moet de sector thuisverpleging dit jaar in meer dan 24 miljoen euro extra voorzien om die harmonisering te kunnen doorvoeren. Tot nu toe, aangezien de storting niet is gebeurd aan het operationeel fonds, moet dat door de sector worden geprefinancierd. Dat is natuurlijk het hangijzer en vandaar ook de vraag. Die toestand is natuurlijk onhoudbaar geworden.

De sector vraagt zich af wanneer het RIZIV bij koninklijk besluit wordt belast met de noodzakelijke doorstorting van de budgetten aan het fonds om aldus terecht te komen bij te sectoren en om een prefinanciering door de sector zelf te vermijden.

Ten tweede, deze vraag neem ik mee "en courant". Vroeger werd door de sector al gevraagd om dat vastgelegde budget te storten telkens aan het begin van het kwartaal, zodanig dat de prefinanciering minder ten laste zou vallen van de sector. De vraag wordt dus herhaald. Hoe staat u er tegenover om de kredieten door te storten bij het begin van het kwartaal?

01.02 Minister **Rudy Demotte**: Mijnheer de voorzitter, mijnheer Goutry, aangezien de financiering van de loonharmonisatie voortspruitend uit het sociaal akkoord van 2000 geen verband heeft met de creatie van bijkomende jobs, heeft de regering effectief beslist dat de financiering ervan niet meer via een verhoogde bijdragevermindering van de sociale Maribel zou plaatsgrijpen.

Vanaf 1 januari 2006 wordt de financiering van de loonharmonisatie in de drie sectoren van de thuisverpleging, in de diensten voor het Bloed van het Rode Kruis en de wijkgezondheidscentra via het RIZIV verzekerd. Zoals u hebt vermeld, zijn de nodige kredieten in de begroting van het RIZIV opgenomen.

Het ontwerp van koninklijk besluit ter uitvoering van die beslissing heeft het voorwerp uitgemaakt van een positief advies van de inspectie van Financiën op 1 maart 2006 en het akkoord gekregen van de minister van Begroting op 31 mei 2006. Het ontwerp wordt eerstdaags aan de Ministerraad ter goedkeuring voorgelegd.

De stortingen van de vastgestelde financieringen aan het bevoegde fonds vinden op kort termijn plaats. Anderzijds heb ik reeds de nodige onderrichtingen gegeven, zodat de raming van de uitgaven 2007 tegen eind juli 2006 beschikbaar is.

Een wijziging van het financieringsmechanisme leidt tot enige vertraging. Ik hoop dat de huidige toestand in 2007 zich niet meer zal herhalen.

Mijnheer Goutry, in verband met het tijdstip van de stortingen kan ik u meedelen dat de regeling toepasselijk in de regeling sociale Maribel, hier ook van toepassing zal zijn.

De storting zal trimesterieel geschieden, en dat op de vijftiende van de eerste maand van elk kwartaal.

01.02 **Rudy Demotte**, ministre: Le financement de l'harmonisation des salaires n'ayant aucun rapport avec la création d'emplois supplémentaires, le gouvernement a décidé que ce financement ne serait plus assuré par une réduction majorée de cotisation dans le cadre du Maribel social. A compter du 1^{er} janvier 2006, il sera assuré, dans les secteurs des soins à domicile, des services sang de la Croix-Rouge et des centres de santé de quartier, en puisant dans le budget de l'Inami. Les crédits nécessaires ont été prévus au budget.

L'Inspection des Finances a rendu un avis positif sur le projet d'arrêté royal le 1^{er} mars 2006 et la ministre du Budget l'a avalisé le 31 mai 2006. Ce projet sera présenté au conseil des ministres prochainement.

Le versement au fonds ad hoc sera effectué à brève échéance. J'ai donné les instructions nécessaires afin que l'estimation des dépenses pour 2007 soit disponible avant la fin juillet 2006. Le changement apporté au mécanisme de financement entraîne un certain retard. Espérons qu'il n'en soit plus ainsi en 2007. Pour la détermination de la date des versements, la

réglementation du Maribel social est d'application. Le versement sera effectué le quinze du premier mois de chaque trimestre.

01.03 Luc Goutry (CD&V): Mijnheer de voorzitter, dat is ten minste een hoopgevend antwoord. Ik vermoed zelfs dat de boel in gang geschoten is, de minister van Begroting wakker geworden is en dat op 31 mei heeft ondertekend, omdat ik op 18 mei mijn vraag heb ingediend. Zo ziet men maar hoe parlementaire vragen dan toch de zaak op gang krijgen, collega's. Mijnheer de minister, ik bedank in die zin dus ook mezelf dat ik die vraag heb gesteld, want het zal de sector ten goede komen.

Alle gekheid op een stokje, belangrijk is dat er een engagement is dat er binnenkort eindelijk geld komt, zodanig dat de prefinanciering kan ophouden.

Ten tweede – dat voldoet aan de vraag natuurlijk –, de vijftiende van de eerste maand van het kwartaal zal het geld telkens ter beschikking zijn, conform de werking van de sociale Maribel.

Ik denk dat het een goede aankondiging is. Wij zullen uiteraard, met de overtuiging dat het wel in orde komt, maar toch ook nog altijd met de waakzaamheid, die een parlamentslid moet hebben, de evolutie volgen.

De **voorzitter**: Ziedaar, iedereen gelukkig.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

02 Vraag van de heer Roel Deseyn aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de toegelaten studentenarbeid" (nr. 11757)

02 Question de M. Roel Deseyn au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "le travail d'étudiant autorisé" (n° 11757)

02.01 Roel Deseyn (CD&V): Mijnheer de minister, hopelijk zullen ook de jobstudenten gelukkig zijn met wat u vandaag aankondigt. U weet, de vorige keer hebben wij de discussie gehad over het wel of niet duidelijk zijn van de nieuwe regulering. Het feit dat de eerste minister meende te moeten communiceren over alweer een nieuwe regeling inzake de 400 toegelaten uren over het gehele jaar maakt mijn vragen vandaag eigenlijk nog meer legitiem. Indien er een nieuwe kalender zou worden vooropgesteld met een nieuw wetsontwerp, een nieuw regeringsinitiatief, meen ik dat u dat dringend aan het Parlement en aan de bevolking meedelen.

Maar laten wij nog er nog even van uitgaan dat uw plannen – die intussen een stuk werkelijkheid zijn geworden – worden doorgezet. Dan dringen er zich nog enkele vragen op die ik graag, in het belang van de duidelijkheid die wij samen moeten nastreven, wil stellen. Om te kunnen beantwoorden aan de verzuchtingen van de jobstudenten en de interimkantoren moeten wij absoluut duidelijkheid hebben over de volgende gevallen, die ik vandaag dan ook graag aan u voorleg.

Wat als de student in de eerste twee kwartalen van het jaar minder dan 23 dagen heeft gewerkt, maar dan niet ingeschreven als student

01.03 Luc Goutry (CD&V): Voilà une réponse porteuse d'espoir. Le préfinancement pourra cesser sous peu. Il est positif que l'argent sera versé au début de chaque trimestre, conformément au fonctionnement du Maribel social. Je continuerai à suivre l'évolution de ce dossier.

02.01 Roel Deseyn (CD&V): La nouvelle réglementation relative au travail d'étudiant autorisé s'entoure toujours d'un certain flou sur le terrain.

L'étudiant qui a travaillé moins de 23 jours pendant les deux premiers trimestres, mais comme travailleur régulier – les cotisations ONSS ayant donc été intégralement versées – peut-il encore travailler durant 23 jours pendant les vacances comme étudiant jobiste, et donc au tarif réduit?

Ce même étudiant peut-il ensuite, au terme de ces 23 jours, être de nouveau engagé comme travailleur régulier au tarif normal?

maar ingeschreven als reguliere arbeider? In die hypothese heeft hij de volledige sociale zekerheidsbijdragen betaald en geniet hij dus niet van het verlaagde tarief. De vraag is: mag die student dan nog in de vakantie als jobstudent werken gedurende 23 dagen? Er is immers nog geen sprake van overschrijding van het aantal dagen arbeid als student. Daarover blijkt er op het terrein wat onduidelijkheid te zijn.

Mag die persoon na die 23 dagen opnieuw worden tewerkgesteld als gewone arbeider aan het gewone RSZ-tarief? Mag die student dan nog in het vierde kwartaal 23 dagen werken als student aan het verlaagde tarief? In de eerste twee kwartalen werkte hij in dit geval immers niet als student maar als gewone arbeider.

Wat als diezelfde student meer dan 23 dagen heeft gewerkt als reguliere arbeider in het eerste en het tweede kwartaal? Mag hij dan nog in het derde kwartaal een studentenjob uitvoeren aan het verlaagde tarief?

Ik heb nog een extra hypothese toegevoegd, die u misschien ook schriftelijk heeft bereikt. Wat als een student in de zomer een vakantiejob uitoefent binnen de reglementaire perken maar na die vakantieperiode zijn studies stopzet en in vast dienstverband bij dezelfde werkgever gaat werken? Moet dan voor de volledige periode van tewerkstelling bij die werkgever de volledige sociale zekerheidsbijdrage worden betaald? En wat indien hij na die vakantiejob in vast dienstverband gaat werken bij een andere werkgever?

Ik heb mij niet uitgeput, mijnheer de minister, in een bepaalde vorm van casuïstiek. Het zijn vragen die gesteld worden door mensen die de teksten hebben gelezen en die professioneel omgaan met die sociale stelsels. Over die gevallen hebben zij nog niet echt uitsluitsel. Zij hadden dat graag uit uw mond vernomen.

02.02 Minister **Rudy Demotte**: Mijnheer de voorzitter, mijnheer Deseyn, in uw eerste hypothese – de student heeft minder dan 23 dagen gewerkt als gewone werknemer – staat niets in de weg dat hij tijdens de schoolvakantie met een studentencontract werkt aan de voordelige bijdragetarieven. Niets belet hem om na de schoolvakanties onder het gewone werknemersstelsel te werken, onderworpen aan de gewone bijdragetarieven.

Wanneer de student als reguliere werknemer tijdens de eerste twee kwartalen heeft gewerkt gedurende minder dan 23 dagen en wanneer hij tijdens het derde kwartaal maximaal 23 dagen werkt aan het voordelig tarief voorzien voor de schoolvakanties, dan kan hij door deze 23 dagen worden aangenomen aan het voordelig tarief. Wanneer hij daarentegen dit aantal dagen heeft overschreden, kan hij dit voordelig tarief niet meer genieten.

Wanneer de student zijn studies stopzet na tijdens de schoolvakanties gewerkt te hebben, heeft dit verlies van statuut geen invloed op de berekening van de bijdrage. Belangrijk is dat men student moet zijn op het moment dat het werk wordt verricht. Anders zou dit immers betekenen dat laatstejaarsstudenten tijdens de eerste twee kwartalen alsook tijdens de schoolvakanties niet zouden mogen werken, omdat ze een job kunnen vinden zodra ze hun studies afmaken.

Et peut-il encore effectuer 23 jours de travail au tarif réduit pendant le quatrième trimestre?

Si cet étudiant a travaillé pendant plus de 23 jours comme travailleur régulier pendant les deux premiers trimestres, peut-il toujours effectuer un job d'étudiant au tarif réduit au troisième trimestre?

Que se passe-t-il si un étudiant travaille comme jobiste pendant les vacances et qu'il met ensuite fin à ses études pour aller travailler chez le même employeur au tarif normal?

Ou s'il est recruté par un autre employeur?

02.02 **Rudy Demotte**, ministre: Si, durant les deux premiers trimestres, un étudiant a travaillé moins de 23 jours comme travailleur ordinaire, il n'y a aucun obstacle à ce qu'il effectue, durant l'été, un job de vacances au taux réduit ou qu'il travaille comme travailleur ordinaire au taux normal. Il doit simplement veiller à ne pas dépasser le nombre maximal de 23 jours de travail, faute de quoi il perd son droit au taux réduit.

Le fait d'arrêter ses études après avoir accompli un job de vacances n'a pas la moindre influence sur le taux appliqué. La seule exigence est d'être effectivement étudiant au moment où le travail est effectué.

Une brochure consacrée à cette

Er is nu een brochure in voorbereiding. Ik kan u voorlopig al een Franstalige versie ter beschikking stellen, maar u kunt later een Nederlandstalige versie krijgen indien u hiervoor interesse hebt. Dit zal worden verstuurd aan de Gemeenschappen om via de scholen aan de studenten ter beschikking te worden gesteld.

02.03 Roel Deseyn (CD&V): Mijnheer de minister, u schept een stuk duidelijkheid, maar als een student in het derde kwartaal nog 23 dagen als student werkt aan het verlaagde tarief, zegt u dat als hij verder blijft werken er bij overschrijding geen voordeeltarief meer is.

De discussie ging er altijd over dat bij overschrijding voor het hele jaar het hogere bijdragetarief zou gelden. Volgens u geldt het voordeeltarief tot de overschrijding, maar wordt er dan retroactief teruggerekend en geïnd? Daarover was u niet echt duidelijk.

02.04 Collaboratrice du ministre: Pour répondre à votre question, si l'étudiant dépasse ces 23 jours auprès du même employeur, il est évident que tant l'étudiant que l'employeur savent pertinemment qu'il dépasse les 23 jours autorisés par la législation. L'employeur devra alors payer le taux plein de cotisation sociale sur la totalité des jours.

En revanche, on ne peut pas punir un employeur qui n'est pas au courant qu'un étudiant a déjà travaillé 23 jours pour un autre. Sur ce point, l'ONSS autorisera donc une certaine souplesse.

02.05 Roel Deseyn (CD&V): Pour que les choses soient claires, lorsque vous parlez de plusieurs employeurs, existe-t-il un critère objectif pour déterminer que l'employeur n'était pas au courant? Est-il censé le savoir ou pas?

02.06 Collaboratrice du ministre: Il ne peut pas le savoir.

Si l'étudiant ne l'informe pas qu'il a déjà presté son quota de jours pendant l'année, que ce soit les 23 jours pendant les trimestres en dehors du troisième ou les 23 jours du troisième trimestre, on ne peut pas considérer l'employeur fautif.

02.07 Roel Deseyn (CD&V): L'étudiant n'est pas censé le dire au deuxième employeur?

02.08 Collaboratrice du ministre: Normalement, l'étudiant doit le dire. La plupart des employeurs demandent d'ailleurs aux étudiants une déclaration sur l'honneur. Néanmoins, on n'est jamais à l'abri d'un étudiant malhonnête. S'il déclare sur l'honneur qu'il n'a pas travaillé 23 jours alors qu'il a presté ces jours, on ne peut pas sanctionner l'employeur.

02.09 Minister Rudy Demotte: In casu van meerdere werkgevers, wat het geval kan zijn, kan het natuurlijk een vergissing zijn van een

question est en cours de préparation. Elle sera diffusée dans les écoles par l'entremise des Communautés.

02.03 Roel Deseyn (CD&V): Votre réponse ne permet toujours pas de savoir exactement si, en cas de dépassement du nombre maximal de 23 jours au cours d'un trimestre, le taux normal est appliqué rétroactivement ou non.

02.04 Medewerkster van de minister: Als de student meer dan 23 dagen bij dezelfde werkgever werkt, zal laatstgenoemde de volledige sociale bijdrage op het totaal van de gewerkte dagen moeten betalen. Men kan een werkgever die er niet van op de hoogte is dat een student al 23 dagen voor een andere werkgever heeft gewerkt, echter niet bestraffen.

02.07 Roel Deseyn (CD&V): Wordt de student geacht aan de tweede werkgever mee te delen dat hij al voor een andere werkgever heeft gewerkt?

02.08 Medewerkster van de minister: Normaal wel. Maar het kan altijd gebeuren dat men met een oneerlijke student te maken heeft. Als de student op erewoord verklaart dat hij niet heeft gewerkt terwijl dat wel zo is, dan mag men de werkgever niet bestraffen.

02.09 Rudy Demotte, ministre: S'il y a eu plusieurs employeurs,

student. Daarom is er enige soepelheid.

l'erreur peut bien entendu aussi être le fait de l'étudiant. C'est pourquoi une certaine souplesse est permise.

02.10 Roel Deseyn (CD&V): Dank u voor deze precisering, mijnheer de minister. Dit neemt niet weg dat we ons goed bewust moeten zijn van de communicatie van de regering inzake de 400 uur. Mensen beschouwen dit als het nieuwe criterium. Hoe zal de regering hierop reageren? Ik neem aan dat de eerste minister het regeringsstandpunt heeft vertolkt. Wanneer zal de regering terzake een initiatief nemen? Zal dit nog deze zomer gebeuren, dit jaar of is het een vrome wens?

02.11 Minister Rudy Demotte: Waarover precies?

02.12 Roel Deseyn (CD&V): Over de 400 uur die de eerste minister heeft aangekondigd en die de regeling van 23/23-dagen moet vervangen. Ik heb het overzicht van hetgeen de regering beslist heeft met betrekking tot de werf inzake het arbeidsmarktbeleid voor me liggen. In dat overzicht zijn de 400 uur voor jobstudenten een van de voorgestelde maatregelen aan de bevolking.

02.12 Roel Deseyn (CD&V): Comment expliquer que la formule des 23 jours sera remplacée par un système de maximum 400 heures, comme le premier ministre l'a annoncé? Pour le citoyen, il s'agit d'un nouveau critère.

Mijnheer de minister, hoe moeten we dat aan de mensen uitleggen? Zij verwachten dat dat werkelijk zo is.

02.13 Minister Rudy Demotte: Om daarover zeer duidelijk te zijn: de kwestie van de 400 uren is besproken met de sociale partners. Het is momenteel voorbarig om te zeggen dat wij het huidige stelsel kunnen vervangen door het stelsel van de 400 uren. Het is niet onmogelijk dat dit gebeurt, maar dan moet er een akkoord komen tussen de regering en de sociale partners.

02.13 Rudy Demotte, ministre: Le système des 400 heures n'ayant pas encore fait l'objet d'un accord concret avec les partenaires sociaux, il est prématuré d'en débattre.

Verder heb ik niets meer te zeggen want er is qua beslissing nog niets concreet gebeurd. Er is nog geen beslissing genomen met betrekking tot de 400 uren. De eerste minister heeft dit voorstel aan de sociale partners enkel voorgelegd als een alternatief systeem.

02.14 Roel Deseyn (CD&V): Haast en spoed is zelden goed, maar kunst- en vliegwerk is nog veel erger, mijnheer de minister.

02.14 Roel Deseyn (CD&V) : Nous espérons que ce problème sera résolu de manière structurelle, sans recourir à des artifices.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

03 Vraag van mevrouw Annemie Turtelboom aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de terugbetaling van groeihormoon" (nr. 11796)

03 Question de Mme Annemie Turtelboom au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "le remboursement des hormones de croissance" (n° 11796)

03.01 Annemie Turtelboom (VLD): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, groeihormoon laat een kind groeien, maar speelt ook een vitale, metabolische rol op volwassen leeftijd. Het is belangrijk voor de ontwikkeling en het onderhoud van spieren en organen en draagt ook bij tot de bevordering van sterke botten, de botmineraaldichtheid. Het helpt ook om het metabolisme van het lichaam te reguleren door vet te verbranden, spierweefsel op te bouwen en het bloedsuikerniveau

03.01 Annemie Turtelboom (VLD): L'hormone de croissance permet aux enfants de se développer mais joue également un rôle important chez l'adulte. Un déficit d'hormones de croissance se traduit par une diminution de la

op peil te houden.

Bij een tekort aan groeihormoon is er een afname van cognitie, een afname van spierkracht, een toename van buikvet, een afname in hartprestatie, een toename van aderverkalking, een gestoorde natriumbalans en een afname van de botdichtheid. Een en ander leidt tot een aanzienlijke verlaging van de levenskwaliteit van wie geconfronteerd wordt met een tekort aan groeihormoon.

De vaststelling van het tekort aan groeihormoon gebeurt via de insulinetolerantietest, de ITT-test, en een agreninetest.

Groeihormonen worden in ons land blijkbaar slechts terugbetaald indien er een tweede hormonale uitval is. Wie slechts één hormoonuitval heeft, krijgt geen terugbetaling.

Sommigen van hen worden op dit moment geholpen via gratis medicijnen van een farmaceutisch bedrijf, maar uiteraard biedt dat op termijn geen oplossing. De kostprijs van een maandelijks terugbetaling is gemiddeld 800 euro per maand. Voor wie niet het geluk heeft gratis stalen te krijgen van een farmaceutisch bedrijf, lijkt vaak alleen nog een leven van inactiviteit weggelegd. In Nederland gebeurt de terugbetaling van het groeihormoon wel.

Mijnheer de minister, daarom vernam ik graag van u een antwoord op de volgende vragen.

Waarom wordt groeihormoon bij één hormonale uitval in België niet terugbetaald?

Is, gelet op de kwalijke gevolgen, een terugbetaling niet te overwegen indien het tekort wordt vastgesteld door zowel de ITT-test als de agreninetest?

03.02 Minister **Rudy Demotte**: Mijnheer de voorzitter, verschillende preparaten met groeihormoon zijn beschikbaar in België. Niet alle specialiteiten hebben een indicatie voor volwassen patiënten.

Uit een analyse van de geregistreerde indicatie volgens de bijsluiter enerzijds en de vergoedingsmodaliteiten anderzijds, blijkt dat de vergoedingsvoorwaarden telkens sterk in dezelfde lijn liggen met de geregistreerde indicaties.

Op uw vraag waarom twee testen nodig zijn vooraleer er vergoedbaarheid is, dient te worden opgemerkt dat de afgifte van groeihormoon in het lichaam van pulsatieve aard is, waardoor een sterke variatie optreedt in de intra-individuele serumconcentratie. Dit heeft tot gevolg dat voor het vaststellen van een deficiëntie of een overmatige secretie een enkele bepaling weinig waarde heeft. Ik verwijs hiervoor naar de site www.cvz.nl voor meer informatie van een diagnostisch kompas en testen van groeihormoon. Ik zal u het antwoord bezorgen, zodat u dat nog eens kunt nalezen.

Niettemin stelt men vast dat één test soms voldoende is, als door andere aanwezige aandoeningen een lage groeihormoonconcentratie als deficiëntie kan worden bestempeld. Dit wordt dan ook terugbetaald. De vergoedbaarheid moet dus worden gewijzigd.

cognition, de la force musculaire, du fonctionnement cardiaque et de la densité osseuse et favorise l'artériosclérose et la présence de graisse abdominale. Ce déficit est diagnostiqué au moyen d'un test de tolérance à l'insuline, appelé le test ITT, et d'un test d'agrinine.

Chez nous, l'hormone de croissance n'est aujourd'hui remboursée qu'en cas de deuxième déficit hormonal. Le remboursement s'élève à 800 euros en moyenne par mois.

Pourquoi l'hormone de croissance n'est-elle pas remboursée systématiquement dans notre pays, comme aux Pays-Bas?

Le remboursement peut-il être envisagé lorsqu'un déficit en hormones de croissance est constaté lors du test ITT comme lors du test d'agrinine?

03.02 **Rudy Demotte**, ministre: Avant tout, toutes les hormones de croissance ne portent pas l'indication 'pour adultes' et les conditions de remboursement sont fonction des indications telles qu'elles ont été enregistrées.

Pourquoi faut-il deux tests pour ouvrir le droit au remboursement de l'hormone de croissance?

La circulation des hormones de croissance dans l'organisme est très variable et il ne rime dès lors à rien de conclure à un déficit ou à un excédent dès le premier test. Ces informations peuvent être vérifiées sur le site www.cvz.nl 'het diagnostisch kompas, testen van groeihormonen'. Il arrive qu'un test suffise mais deux tests sont généralement indispensables. Nous proposons dès lors de ne

Daarom, omwille van deze evidentie en de geregistreerde indicaties, zijn één tot twee testen noodzakelijk en is het voorstel om de vergoedingsmodaliteiten ongewijzigd te laten.

pas modifier les modalités de remboursement.

03.03 Annemie Turtelboom (VLD): Mijnheer de minister, ik ben een econoom en geen arts. Ik vrees dat ik voor sommige elementen van antwoord toch de artsen in mijn fractie moet consulteren.

03.03 Annemie Turtelboom (VLD) J'examinerai les informations techniques avec l'aide de quelques médecins et je reviendrai ultérieurement sur le sujet.

Een aantal mensen dat mij heeft gecontacteerd, kan op dit ogenblik geen gebruikmaken van die verhoogde terugbetaling omdat men die tweede uitval moet hebben vooraleer men een terugbetaling krijgt. Bij de eerste uitval komen zij blijkbaar niet in aanmerking voor een terugbetaling.

Ik zal hen zeker het antwoord bezorgen. Ik dank u in elk geval voor de technische studie die er is gebeurd. Na consultatie van de artsen kom ik misschien nog wel eens terug met een vraag.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

De **voorzitter**: Mevrouw Avontroodt zet haar vraag nummer 11807 om in een schriftelijke vraag. Ik vermoed dat zij het antwoord zal kunnen lezen in het verslag van de volgende bespreking.

04 Vraag van de heer Koen Bultinck aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het 'project 600' voor opleiding tot verpleegkundige" (nr. 11835)

04 Question de M. Koen Bultinck au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "le 'projet 600' de formation d'infirmier" (n° 11835)

04.01 Koen Bultinck (Vlaams Belang): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, de directe aanleiding voor deze vraag was uiteraard een actie die een aantal mensen van de vakbond LBC voerden op 12 mei jongstleden, voor uw kabinet, met betrekking tot het al dan niet behouden van het opleidingsproject 600, waarbij een aantal mensen een opleiding tot verpleegkundige kunnen genieten. Blijkbaar zouden er volgens de actievoerders een aantal financiële problemen zijn.

04.01 Koen Bultinck (Vlaams Belang): Le 12 mai dernier, quelques membres de la CNE ont mené une action auprès du cabinet du ministre en faveur du maintien du projet de formation en art infirmier. En octobre de l'an dernier, le ministre m'avait encore fait savoir que le projet serait maintenu jusqu'en 2010 et financé par le biais du Maribel social.

Mijnheer de minister, ik heb nog even gegrasduind in oude schriftelijke vragen van mijzelf. Ik heb nog eens heel aandachtig het antwoord bekeken dat u mij gegeven hebt op 5 oktober 2005, op een schriftelijke vraag van 6 juli 2005. Als ik het grosso modo mag samenvatten, bevestigde u toen wel degelijk dat het de bedoeling was om het project verder te zetten tot 2010, wat de openbare sector betrof. Anderzijds specificeerde u dat er niet in specifieke middelen voorzien was voor het opleidingsproject op zich, maar dat de hele zaak via de sociale Maribel geregeld werd.

Le ministre peut-il confirmer que le projet sera maintenu?

Les moyens financiers disponibles sont-ils suffisants, tant en ce qui concerne le secteur privé qu'en ce qui concerne le secteur public?

Als ik de getallen bekijk van de personen die sinds de opstart in 2000, binnen de openbare sector alleen al, ik heb het dan nog niet over de private sector, begonnen aan de opleiding voor verpleegkundige – 365 personen in 2000, nog altijd 443 in 2001, 416 in 2002, 273 in 2003 en 77 in 2004 – dan gaat het toch nog altijd om een belangrijk aantal mensen die via dat kanaal de opleiding voor verpleegkundige startten.

Mijnheer de minister, ik heb twee zeer concrete en duidelijke vragen, in de hoop dat u door het antwoord een groot deel van de

ongerustheid op het terrein kunt wegnemen.

Ten eerste, kunt u bevestigen dat wel degelijk voorzien is in het behoud van het opleidingsproject, zoals het tot nu toe bestaat?

Ten tweede, het behoud van het project impliceert uiteraard dat er voldoende financiële middelen voorhanden zijn. Zijn er, zowel voor de private sector als voor de openbare sector, voldoende middelen voorhanden?

04.02 Minister **Rudy Demotte**: Mijnheer Bultinck, zoals u weet, spruit het opleidingsproject 600 voort uit het meerjarenplan voor de federale gezondheidssectoren van 2000. Dat akkoord voorzag in de financiering van het bedoelde federale project via de niet-recurrente middelen 1998/2001 van de betrokken fondsen sociale Maribel.

Gelet op het succes van de maatregel en de schaarste op de arbeidsmarkt, waarmee wij worden geconfronteerd, hebben de ondertekenaars van het akkoord van maart 2000 beslist het project te verlengen. In dat kader werden de niet-gebruikte middelen op het niveau van de bevoegde sectorale fondsen sociale Maribel aangewend voor het project. Tot nu toe werden meer dan 3.000 werknemers tot de opleiding toegelaten, om het diploma van verpleegkundige te behalen. Het sociaal akkoord 2005-2010 bepaalt dat een gedeelte van de niet-recurrente en/of de niet-gebruikte middelen sociale Maribel voor het opleidingsproject zal worden aangewend.

Vooraleer ik een antwoord op uw vragen geef, breng ik in herinnering dat de fondsen sociale Maribel door de sociale partners worden beheerd. Die liggen dus ten grondslag van de inlichtingen die hebben geleid tot de beslissing in verband met de verlenging van het opleidingsproject 600.

Betreffende de openbare sector kan ik u meedelen dat de beschikbare middelen voor een verlenging van het opleidingsproject al geïdentificeerd zijn voor de grootste sector, met name de lokale besturen.

Ik wacht nog op de inlichtingen van de twee andere fondsen bevoegd voor de openbare sector. Rekeninghoudend met het aandeel van de middelen van de sociale Maribel die ter beschikking van die twee fondsen worden gesteld, zullen hun cijfers geen belangrijke impact hebben.

In de openbare sector zal meer dan 8 miljoen euro aangewend kunnen worden voor het opleidingsproject 600. Dit impliceert dat meer dan 80 werknemers, voltijdse equivalenten, kunnen worden toegelaten om de opleiding te volgen. Dit aantal wordt berekend in de veronderstelling dat elke toegelaten kandidaat een opleiding van drie jaar moet volgen.

Met betrekking tot de private sector is het eveneens duidelijk en zeker dat beschikbare middelen aanwezig zullen zijn. De identificatieprocedure van deze middelen is evenwel nog niet gestart. Alleen na ontvangst van de financiële gegevens afkomstig van de betrokken sectorale fondsen sociale Maribel kan ik meer precies zijn.

04.02 **Rudy Demotte**, ministre: Le 'projet 600' est issu du plan fédéral pluriannuel en matière de soins de santé qui, en 2000, prévoyait un financement à partir des moyens non récurrents 1998-2001 des fonds du Maribel social. Il a été décidé de le prolonger en raison du succès rencontré par le projet et de la pénurie persistante de personnel infirmier sur le marché de l'emploi. Les moyens non utilisés des fonds sectoriels du Maribel social ont été utilisés à cette fin. Plus de 3 000 travailleurs ont déjà été admis à la formation.

L'accord social 2005-2010 prévoit de nouveau qu'une partie des moyens non récurrents ou non utilisés des fonds du Maribel social seront affectés à ce projet. Toutefois, la décision appartient aux partenaires sociaux, qui gèrent ces fonds.

Dans le secteur public, les moyens disponibles sont déjà identifiés en ce qui concerne le fonds des administrations locales, mais j'attends toujours les renseignements des deux autres fonds. Cependant, leur incidence ne sera pas très forte compte tenu de leur importance nettement moindre. Plus de 8 millions d'euros sont donc déjà disponibles, ce qui est suffisant pour admettre plus de quatre-vingts équivalents temps plein à la formation de trois ans.

Dans le secteur privé, des moyens sont aussi disponibles mais ils n'ont pas encore été identifiés. Trois sources de financement possibles existent. Le fonds 'formation', qui est chargé de la

Er bestaan drie mogelijke financieringsbronnen. Vooreerst zijn er de middelen die nog beschikbaar zijn binnen het fonds opleiding dat met het beheer van dat project door de private sector belast is. Deze middelen bedragen 8,7 miljoen euro. Met dit bedrag wordt de financiering van 93 voltijdse equivalenten gedurende drie jaar verzekerd. Een tweede financieringsbron is de overdracht van op 31 december 2004 geprovisioneerde bedragen die in 2005 niet gebruikt werden om saldi van tussenkomsten 2004 in de loonkosten van werknemers sociale Maribel uit te betalen. De sociale partners hebben beloofd deze inlichtingen tegen eind deze week te kunnen meedelen.

Ten derde, wat betreft de niet-gebruikte middelen 2005, die ter beschikking van de twee privé-fondsen werden gesteld, hoop ik dat de sociale partners de al sinds enige tijd gevraagde inlichtingen op heel korte termijn zullen doorgeven.

Uiterlijk op het einde van deze week wordt een definitieve beslissing genomen over de hoogte van de middelen die in de private en de openbare sector kunnen worden aangewend voor het opleidingsproject. Op basis van voornoemde beslissing wordt het aantal kandidaten bepaald dat vanaf september 2006 wordt toegelaten om het opleidingsproject te volgen.

gestion de ce projet dans le secteur privé, recèle encore 8,7 millions d'euros ; c'est suffisant pour 93 équivalents temps plein. Il y a par ailleurs le transfert des montants provisionnés au 31 décembre 2004 qui n'ont pas été utilisés en 2005 pour payer les soldes des contributions 2004 dans les coûts salariaux des travailleurs dans le cadre du Maribel social. Les partenaires sociaux ont promis de me communiquer ces données avant la fin de la semaine. De plus, il peut être fait appel aux moyens 2005 non utilisés qui ont été mis à la disposition des deux fonds privés. Il sera décidé d'ici à la fin de la semaine au plus tard combien de moyens seront disponibles et combien de candidats pourront dès lors entamer une formation à partir de septembre 2006.

04.03 Koen Bultinck (Vlaams Belang): Mijnheer de minister, ik dank u voor uw wat ik zou omschrijven als voorzichtig positieve antwoord.

Ik neem akte van het feit dat ten minste de intentie bestaat om het project 600 wel degelijk te laten voortbestaan.

Anderzijds leid ik uit uw antwoord af dat er, uiteraard, nog een aantal onzekere factoren zijn, maar dat de sociale partners betrokken partij zijn.

Ik voel mij moreel verplicht om het dossier te blijven volgen. Ik zal dat bij deze dan ook doen.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

De **voorzitter**: Vraag nr. 11831 van mevrouw De Block wordt op haar verzoek omgezet in een schriftelijke vraag.

*De behandeling van de vragen en interpellaties eindigt om 10.54 uur.
Le développement des questions et interpellations se termine à 10.54 heures.*

04.03 Koen Bultinck (Vlaams Belang): Votre réponse est prudente, mais positive. Elle laisse entrevoir la poursuite du projet 600, mais les partenaires sociaux ont encore leur mot à dire. Je continuerai à suivre ce dossier.